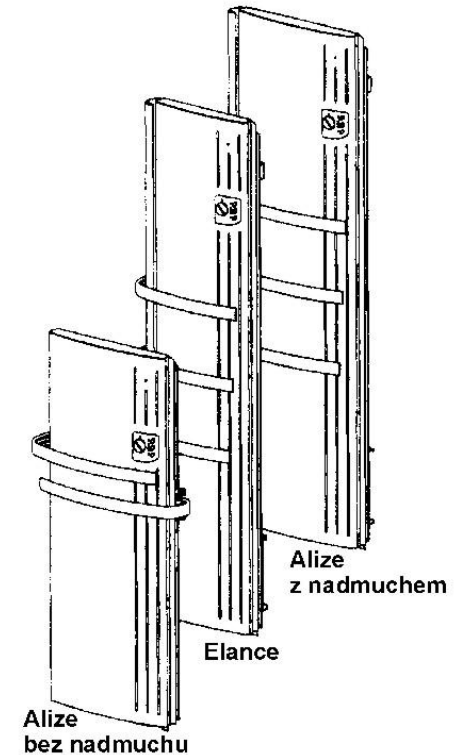




**ŁAZIENIKOWE GRZEJNIKI ELEKTRYCZNE
Z FUNKCJĄ SUSZENIA RĘCZNIKÓW**

ALIZE - ELANCE



GWARANCJA

Generalny Dystrybutor - PHP Brabork Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji na niżej wymieniony sprzęt grzewczy firmy AIRÉLEC - Francja.

WARUNKI GWARANCJI: Okres gwarancji trwa 24 miesiące od daty sprzedaży. Gwarancja jest ważna tylko w Polsce. W przypadku wystąpienia wady w okresie gwarancyjnym, Dystrybutor zapewnia bezpłatną naprawę lub wymianę sprzętu na nowy. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku naturalnego zużycia, nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego użytkowania. Ewentualne uszkodzenia po upływie okresu gwarancyjnego będą usuwane odpłatnie w Serwisie Centralnym Dystrybutora

Nazwa sprzętu

Typ, model

Data sprzedaży

Pieczęć sprzedawcy, instalatora - podpis

Instrukcja montażu i użytkowania

Warunki gwarancji i karta gwarancyjna

(Prosimy uważnie przeczytać przed jakimikolwiek czynnościami związanymi z instalacją lub konserwacją grzejnika)

Jakość dostarczonych urządzeń należy sprawdzić przy dostawie

GWARANCJA: Załączona gwarancja powinna być wypełniona i ostemplowana przez instalatora. Jest to warunek zapewniający bezpłatną interwencję serwisu jeżeli uszkodzenie wystąpi w okresie gwarancyjnym. W przypadku jakichkolwiek problemów prosimy skontaktować się z instalatorem.

Słowo wstępne:

- ❑ Dziękujemy za zakup łazienkowego grzejnika z funkcją suszenia ręczników **ALIZE** i/lub **ELANCE** firmy **AIRÉLEC**. Gratulujemy wyboru, który świadczy o Państwa zaufaniu do naszych produktów.
- ❑ Urządzenia te tworzymy dla Państwa wygody i satysfakcji.
- ❑ Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji przed instalacją i uruchomieniem zakupionego grzejnika.
- ❑ Radzimy zachować tę instrukcję po zainstalowaniu grzejnika.

Spis treści

1. Charakterystyka
2. Zalecenia dotyczące lokalizacji
3. Instalacja i mocowanie
4. Podłączenie elektryczne
5. Opis działania
6. Zabezpieczenie termiczne
7. Akcesoria
8. Konserwacja

Wysoką jakość urządzeń produkowanych we Francji zgodnie z wymaganiami zharmonizowanych norm europejskich

potwierdza znak NF.  Uregulowania szczegółowe R89

Jednostka certyfikująca : ANFOR

Tour Europe Cedex 07 92049 PARIS la Défense

8. Konserwacja

Konserwacja zakupionego grzejnika polega na regularnym, dokładnym odkurzaniu. Szczególne starannie należy czyścić miejsca intensywnego przepływu powietrza, tj. kratka wlotowa z tyłu, w dolnej części grzejnika oraz szczeliny wylotowe w górnej części z tyłu urządzenia.

Kurz należy usuwać czystą, suchą ściereczką. Ewentualne większe zabrudzenia i plamy usuwa się lekko wilgotną ściereczką z niewielką ilością detergentu. Po usunięciu plam – wytrzeć do sucha czystą szmatką.

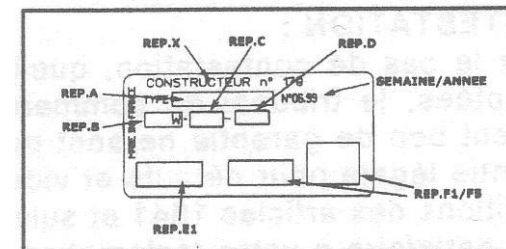
W żadnym przypadku nie należy używać środków do szorowania, które mogłyby uszkodzić powierzchnię lakieru poliestrowego pokrywającego obudowę grzejnika.

Dane identyfikujące urządzenie

Tabliczka znamionowa jest umieszczona w dolnej części prawej krawędzi obudowy grzejnika (pod zespołem sterowania).

Zawiera ona informacje pozwalające na identyfikację produktu:

- Fabryczne oznaczenie typu (modelu) urządzenia (**REP.A**) – dalej tydzień i rok produkcji
- Moc grzejnika w Watach (**REP.B**)
- Oznaczenia zgodności z normami (**REP.E-C-D-F**)
- № Konstruktora (**REP.X**)



Notatki

6. Zabezpieczenie termiczne

Urządzenie jest chronione przed przegrzaniem za pomocą bezpiecznika termicznego, ręcznie uzbrajanego.

❖ W przypadku niewłaściwego użytkowania:

Bezpiecznik termiczny wyłącza obwód zasilający płytę grzejną. Po usunięciu przyczyny awaryjnego zadziałania zabezpieczenia i odczekaniu kilku minut, **należy wcisnąć przycisk bezpiecznika Rep.4 Rys.K** (np. za pomocą końcówki długopisu) w celu ponownego uruchomienia grzejnika. (dotyczy wersji z nadmuchem i bez)

❖ Wersje grzejnika z nadmuchem:

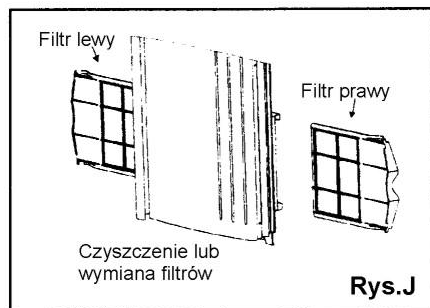
Te grzejniki są wyposażone w filtry przeciwpyłkowe umieszczone na kratkach wlotu powietrza w obwodzie nadmuchu. Chronią drogi przepływu powietrza i silnik wentylatora przed kurzem, włóknami itp. (Rys.J)

W przypadku znacznego zanieczyszczenia filtrów, blokującego przepływ powietrza, wbudowany bezpiecznik wyłączy działanie nadmuchu.

Filtry są umieszczone w dolnej części grzejnika, od tyłu, z lewej oraz z prawej strony urządzenia (Rys.J).

Po oczyszczeniu odkurzaczem i ew. szczoteczką filtry należy ponownie wsunąć na miejsce.

Aby po awaryjnym wyłączeniu ponownie uruchomić nadmuch trzeba całkowicie odłączyć i po chwili ponownie włączyć zasilanie grzejnika.



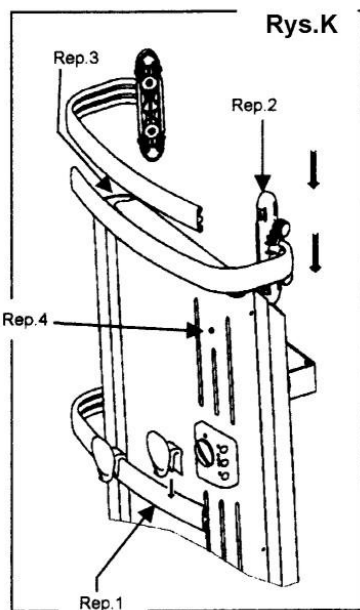
7. Wyposażenie

Dwie poręcze (w modelach niższych: wys. 1058mm) lub trzy poręcze (w modelach wyższych: wys. 1472mm) służą do zawieszenia rękawików lub ściereczek (w łazience lub kuchni). Poręcze są mocowane w prowadnicach na prawej lub lewej krawędzi grzejnika. Przesuwając wsporniki w prowadnicy można ustalić żądaną wysokość mocowania poręczy i zablokować w wybranym położeniu. (Rep.2 i 3 Rys.K)

W wyposażeniu znajdują się również dwa uchwyty nakładane na poręcze, służące do zawieszenia np. rękawic lub szczotek kąpielowych. Można je wykorzystać do zawieszenia płaszczy kąpielowych lub przeciwdeszczowych w celu ich wysuszenia. Należy wówczas korzystać z wieszaków. (Rep.1 Rys.K)



UWAGA:

Poręcze i uchwyty mają ograniczoną wytrzymałość i nie należy wieszać na nich zbyt ciężkiej odzieży lub bielizny.



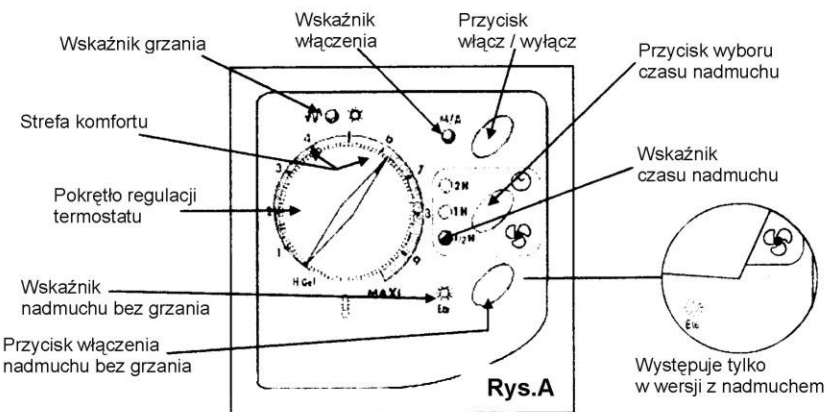
1. Charakterystyka

❖ Grzejniki ALIZE i ELANCE odpowiadają poniższemu standardom:

Klasa II  IP24 230 V~ 

❖ Możliwości sterowania:

➤ Elektroniczny, programowalny termostat w grzejniku umożliwia za pośrednictwem przewodu sterującego zdalne przełączanie następujących trybów pracy: Komfort, Eco, Komfort -1, Komfort -2, Dyżur, Wyłączenie.



kod	moc całkowita W	moc promieniowania W	moc nadmuchu W	rodzaj poręczy (tabela poniżej)	pobór prądu A	szerokość mm	wysokość mm	głębokość mm *)	waga kg
A689041	500	500	-	B - C	2,2	404	1058	102+30	16,5
A689042	750	750	-	B - C - C	3,3	404	1472	102+30	22,5
A689043	1000	400	600	C - D	4,3	429	1058	108+60	22,0
A689045	1500	600	900	C - D - D	6,5	429	1472	108+60	28,0
A689047	2000	750	1250	C - D - D	8,7	429	1472	108+60	28,0
A689053	1000	400	600	G - H	4,3	344	1472	108+60	25,0
A689055	1500	600	900	G - H - H	8,7	344	1472	108+60	25,0

❖ Wyposażenie fabryczne:

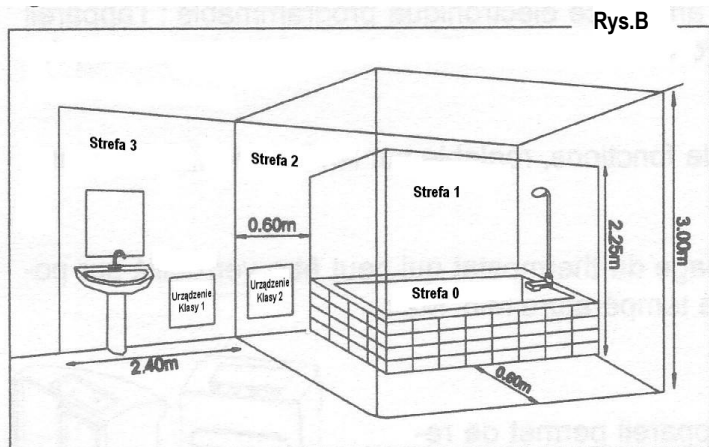
kod	rodzaj poręczy	szer. x głęb. *) mm
A689141	B	467 x 55
A689142	C	467 x 70
A689143	D	467 x 85
A689145	G	382 x 71
A689146	H	382 x 86
A689146	w komplecie 2 wieszaki	

*) Szerokość całkowita poręczy i odstęp poręczy od płaszczyzny frontowej grzejnika

2. Zalecenia dotyczące lokalizacji

Zgodnie z generalną zasadą grzejniki instaluje się w takich miejscach aby obejmowały jak największą objętość pomieszczenia. Grzejnik nie może być instalowany pod istniejącym gniazdkiem elektrycznym.

Zasilanie grzejników powinno być podłączone do puszek instalacyjnych, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Grzejniki mogą być instalowane w łazienkach ale w takim miejscu, żeby osoby korzystające z wanny lub natrysku nie mogły dotknąć wyłącznika i innych elementów regulacyjnych urządzenia.



Strefy bezpieczeństwa Rys.B

Urządzenia elektryczne mogą być instalowane w pomieszczeniach wilgotnych w strefie 2 lub 3, z uwzględnieniem wymagań normy NFC 15-100

Podłączenie elektryczne

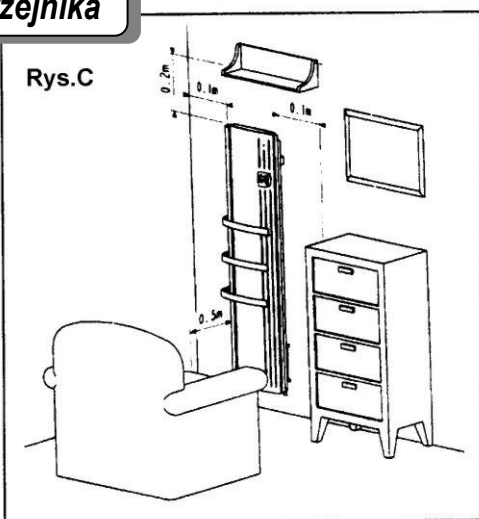
Grzejnik jest urządzeniem wykonanym w Klasie II (stopień ochrony przeciwporażeniowej), którego nie należy uziemiać ani „zerować”. Podłączenie do instalacji elektrycznej należy powierzyć uprawnionemu elektrykowi.

● **UWAGA: Nie przykrywać grzejnika**

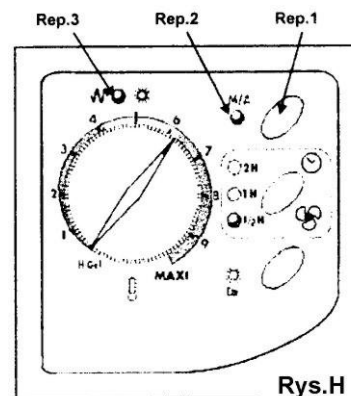
Jeżeli grzejnik będzie przykryty istnieje ryzyko przegrzania urządzenia. Zabrania się więc kategorycznie zakrywania lub zastaniania wlotu i wylotu powietrza w grzejniku ponieważ grozi to zniszczeniem urządzenia i może spowodować zagrożenie pożarowe.

Należy unikać lokalizowania grzejnika w pobliżu okien, za drzwiami, kotarami oraz pod kratkami wentylacyjnymi.

Przy wyborze lokalizacji grzejnika należy uwzględnić minimalne odległości od podłogi, ścian, mebli itp. (Rys.C)



❖ Wersja grzejnika z nadmuchem :



W celu szybkiego dogrzenia wychłodzonego pomieszczenia, istnieje możliwość włączenia pełnej mocy grzewczej urządzenia, czyli zarówno ciepła emitowanego przez płaszczyznę przednią grzejnika jak i nadmuchu ciepłego powietrza. W tym celu:

Uruchomić grzejnik (patrz opis na str.7) i następnie wykonać poniższe czynności:

- Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk obok wskaźnika włączenia (M / A) Rep.1 Rys.H. Miganie wskaźnika Rep.2 Rys.H i zapalenie lampki kontrolnej Rep.3 Rys.H. jest potwierdzeniem włączenia pełnej mocy grzewczej. Grzejnik od tej chwili działa z pełną mocą promieniowania lub w wersji z nadmuchem, promieniowanie + nadmuch ciepłego powietrza.

- Aby wyłączyć ten tryb pracy i wrócić do trybu normalnego należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk obok wskaźnika włączenia (M / A) Rep.1 Rys.H. Wskaźnik włączenia Rep.2 Rys.H przestanie migać świecąc ciągłym światłem. Grzejnik pozostaje nadal włączony.
- Aby całkowicie wyłączyć grzejnik, należy ponownie nacisnąć przycisk obok wskaźnika włączenia (M / A) Rep.1 Rys.H (przez ok. 1 sekundę). Wtedy zgasną 2 lampki: wskaźnika włączenia i wskaźnika działania grzejnika (Rep.2 i 3 Rys.H)
- **UWAGA:** W przypadku zaniku napięcia zasilającego grzejnik zapamiętuje ostatnio ustawiony tryb pracy oraz pozostały do odliczenia czas suszenia ręczników.

❖ Wykorzystanie przewodu sterującego:

Grzejniki są przystosowane do wykorzystywania oferowanych we Francji możliwości taryfowych „Tempo d’EDF”. W warunkach polskich funkcje obniżki temperatury o 1 i o 2 stopnie są niedostępne.

W związku z tym za pośrednictwem przewodu sterującego możemy uzyskać zmianę nie 6-ciu ale 4-ch trybów pracy urządzenia: Komfort, Eco, Dyżur, Wyłączenie.

Łącząc przewody sterujące kilku grzejników uzyskujemy możliwość jednoczesnego programowania pracy tej grupy grzejników. Wystarczy jeden programator, który w ustalonych okresach będzie przekazywał odpowiedni sygnał na przewody sterujące grzejników.

UWAGA: Zmiany trybów pracy urządzeń przy użyciu programatora i przewodów sterujących nie są natychmiastowe. Przełączenie trybów pracy grzejnika następuje w ciągu ok. 15-tu sekund.

W celu umocowania grzejnika do ściany, należy wykorzystać załączony wspornik. Stawiając wspornik na podłodze przy ścianie oznaczyć punkty przez otwory we wsporniku. Sposób postępowania pokazano na Rys.D.

Wykorzystując oznaczenia na wsporniku i zaznaczone punkty na ścianie należy przesunąć wspornik i oznaczyć właściwe miejsca wiercenia otworów dla umocowania wspornika (2 górne i 2 dolne). (Rys.D)

Wywiercić otwory, osadzić odpowiednie kołki i umocować wspornik przy pomocy 4-ch wkrętów (max. Ø 6mm.) po upewnieniu się, że znajduje się we właściwej pozycji.

Po podłączeniu i zawieszeniu grzejnika na wsporniku należy dwoma zatrzaskami w górnej części wspornika zablokować i uniemożliwić przypadkowe zrzucenie grzejnika ze wspornika.

Należy przestrzegać minimalnych odległości pomiędzy dolną krawędzią grzejnika a podłogą

4. Podłączenie elektryczne

Podłączenie grzejnika do sieci zasilającej należy powierzyć uprawnionemu elektrykowi.

Uwaga! Instalacja musi być wyposażona w mechanizm odcięcia zasilania na wszystkich biegunach z minimalnym rozstawem styków 3mm.

W warunkach dużej wilgotności należy stosować zabezpieczenie różnicowo-prądowe o czułości 30mA.

Podłączenie elektryczne nie wymaga demontażu urządzenia.

Grzejnika nie można instalować pod istniejącym gniazdkiem elektrycznym.

Podłączenie grzejnika do sieci zasilającej należy wykonać fabrycznym przewodem (3 x 1 lub 1,5mm² typu AO5 VVF) do puszkii instalacyjnej umieszczonej za grzejnikiem zwracając uwagę na odpowiednią biegunowość (przewód brązowy = faza, przewód niebieski = zero, przewód czarny = sterujący).

Czarny przewód sterujący jest przeznaczony do podłączenia centralnego systemu sterowania ogrzewaniem. W przypadku gdy tego rodzaju funkcja nie jest wykorzystywana, przewód ten (**zaizolowany**) należy pozostawić niepodłączony. Można też podłączyć go do wolnego zacisku w kostce przyłączeniowej.

WAŻNE!

Czarnego przewodu (sterującego) w żadnym przypadku nie wolno podłączać do zacisku uziemiającego lub łączyć z żółto-zielonym przewodem ochronnym.

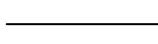
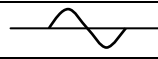
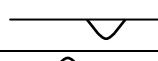
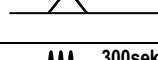
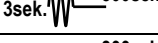

Jeżeli fabryczny kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy, elastyczny przewód AO5VVF 3x1 lub 1,5 mm². Wymiany powinien dokonać wykwalifikowany pracownik serwisu.

Po podłączeniu trzeba sprawdzić i ewentualnie dokręcić wkręty zapewniając należyłą jakość połączeń.

Jakiegolwiek czynności wewnątrz grzejnika powinny być wykonywane po odłączeniu napięcia zasilającego, przez wykwalifikowany i uprawniony personel.

Jeżeli w instalacji jest wykorzystywany przewód sterujący należy pamiętać o odłączeniu zasilania systemu sterowania.

W Polsce dwa ostatnie tryby pracy z tabeli obok są niedostępne (temperatura komfortowa -1°C i -2°C).

Tryb pracy	przesyłany sygnał	napięcie mierzone w stosunku do „0”
Komfort		0 V
Eco		230V
Dyżur		115V (ujemne)
Wyłączony		115 (dodatnie)
Komfort -1°		230V / 3sek.
Komfort -2°		230V / 7sek.

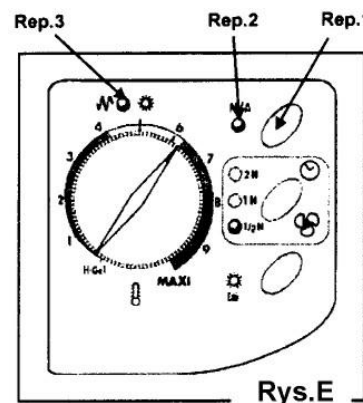
- **UWAGA:** Rozkazy przesyłane przewodem sterującym są sygnałami napięciowymi (sieciowymi), mierzonymi w stosunku do przewodu „zerowego” instalacji.
- **Należy zwracać uwagę na kolory przewodów i przestrzegać odpowiedniego porządku okablowania:**

BRĄZOWY = FAZA, NIEBIESKI = ZERO CZARNY = PRZEWÓD STERUJĄCY

5. Opis działania

Regulacja i sterowanie elektroniczne są zaprojektowane w celu zapewnienia maksymalnie oszczędnej eksploatacji ogrzewania elektrycznego.

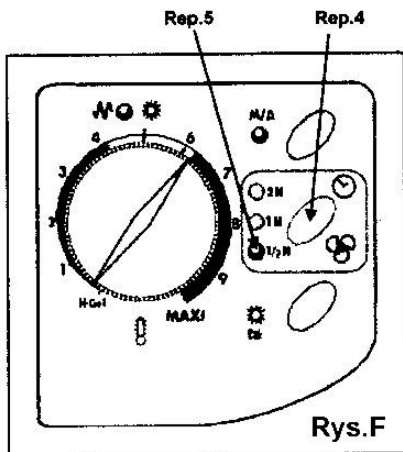
- ❖ **Uruchomienie grzejnika: -ustawienie temperatury komfortowej:**
 - Ustawić pokrętkę termostatu w pozycji ☀ (zakres temperatur komfortowych na skali termostatu zawiera się pomiędzy 4 ¼ a 6 ¼). Nacisnąć przez ok. 1 sekundę przycisk po prawej stronie lampki kontrolnej, oznaczonej **M / A** (Rep.1 na Rys.E). Zaświecenie tej lampki (Rep.2 na Rys.E) oraz lampki Rep.3 na Rys.E jest potwierdzeniem włączenia grzejnika i obwodu grzejnego.



- Zamknąć okna i drzwi wejściowe do pomieszczenia, a następnie odczekać kilka godzin, aż temperatura ustabilizuje się na żądanym poziomie.
- Jeśli temperatura okaże się nieodpowiednia, należy o ¼ podziałki skali skorygować w lewo lub w prawo położenie pokrętki termostatu.
- Ponownie odczekać kilka godzin i jeśli to konieczne powtórzyć regulację, aż do uzyskania żądanej temperatury komfortowej.

- **UWAGA:** W celu wyłączenia urządzenia należy nacisnąć ok. 1 sek. przycisk **M / A** (Rep.1 na Rys.E). Wtedy zgaśnie lampka Rep.2 na Rys.E.
 - Po jednorazowej regulacji temperatury komfortowej można korzystać tylko z wyłącznika, bez dotykania pokrętki termostatu.

❖ **Wybór jednego z 3 zaprogramowanych czasów ciągłej pracy z pełną mocą :**



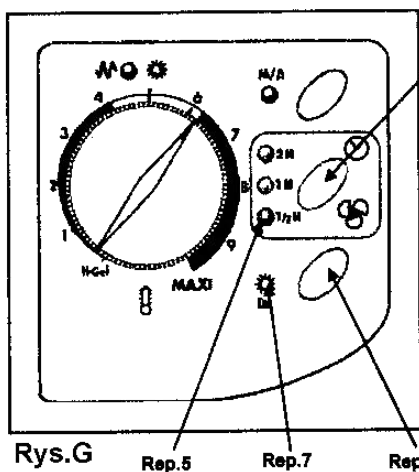
W celu szybkiego dogrzenia pomieszczenia lub błyskawicznego wysuszenia ręczników można wykorzystać pełną moc grzejnika przez wybrany okres: ½ godz. – 1 godz. – 2godz.

Przed wszystkim należy włączyć grzejnik zgodnie z opisem z poprzedniego rozdziału (str. 7).

Kolejne naciśnięcie przycisku ciągłej pracy (Rep.4 na Rys.F) powoduje wybór jednego z trzech okresów lub rezygnację z tej funkcji. Wybór potwierdza zapalenie odpowiedniej lampki (Rep.5 na Rys.F). Jeśli żadna lampka nie świeci – funkcja jest nieaktywna.

Po włączeniu funkcji grzania z pełną mocą urządzenie będzie grzało ciągle przez wybrany okres, a po jego upływie funkcja zostanie automatycznie wyłączona. Zgaśnie lampka wskazująca wybrany okres, a grzejnik będzie działał zgodnie z wcześniejszymi ustawieniami.

❖ **Wybór pozycji „LATO” – nadmuch bez grzania (dotyczy wersji z nadmuchem):**



Rep.4 Ta funkcja umożliwi uzyskać nadmuchu powietrza z pominięciem funkcji grzania (latem).

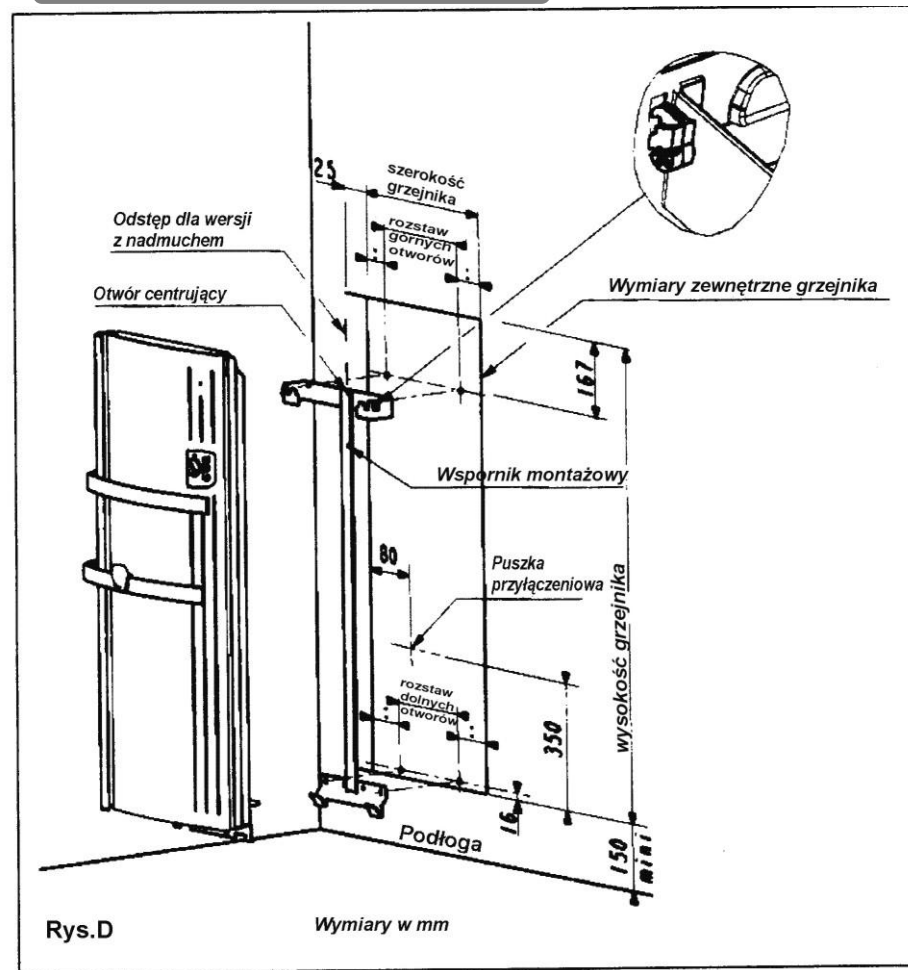
Przed wszystkim należy włączyć grzejnik zgodnie z opisem z poprzedniego rozdziału (str. 7).

Naciśnięcie przycisku Etè (Lato) (Rep.6 na Rys.G) spowoduje zaświecenie lampki (Rep.7 na Rys.G) Jednocześnie zostanie domyślnie włączona pozycja ½ godz. okresu nadmuchu i zaświeci się lampka Rep.5 na Rys.G.

Kolejne naciśnięcia przycisku Rep.4 na Rys.G umożliwią wybór następných okresów nadmuchu: 1godz. lub 2godz. oraz rezygnację z nadmuchu (lampki zgaszone).

Po upływie wybranego okresu nadmuchu zgasną lampki M I A oraz Etè (Lato). Można ponownie włączyć tylko nadmuch bez grzania przez naciśnięcie przycisku Rep.4 na Rys.G. Ponowne naciśnięcie przycisku M I A (Rep.1 na Rys.E) wyłączy urządzenie.

3. Instalacja i mocowanie



	oznaczenie kodowe	szerokość grzejnika mm	wysokość grzejnika mm	rozstaw górnych otworów wspornika mm	rozstaw górnych otworów wspornika mm
Alize bez nadmuchu	A689041	404	1058	280	200
	A589042		1472		
Alize z nadmuchem	A689043	404 + 25	1058	280	280
	A689045		1472		
	A689047		1472		
Elance z nadmuchem	A689053	319 + 25	1472	195	115
	A689055				